

ZMLUVA O DIELO
č. MAGTS1600236/2016
č. u zhotoviteľa: 1048/2016

uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka na základe výsledku verejného obstarávania postupom podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „zmluva“), kde zmluvné dielo predstavuje dodanie „Štúdia demografického potenciálu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy do roku 2050“

.....

Zmluvné strany

Objednávateľ:

názov:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
sídlo:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
štatutárny zástupca	JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
IČO:	00 603 481
DIČ:	2020372596
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu:	SK 37 7500 0000 0000 2582 9413

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ:

názov:	INFOSTAT – Inštitút informatiky a štatistiky
sídlo:	Leškova 16, 817 95 Bratislava 15
štatutárny zástupca:	Tibor Papp, PhD.
IČO:	00003964
DIČ:	2020890124
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	SK30 8180 0000 0070 0008 8737

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(„Objednávateľ“ a „Zhotoviteľ“ ďalej spolu len „zmluvné strany“)

Čl. 1

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom zmluvy je dodanie diela: „Štúdia demografického potenciálu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy do roku 2050“ (ďalej len „predmet zmluvy“).
- 1.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a Objednávateľovi odovzdá predmet zmluvy v rozsahu a za podmienok dohodnutých v zmluve.

- 1.3 Objednávateľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu, ak odovzdané dielo zodpovedá zmluvne dohodnutým špecifikáciám a poskytne Zhotoviteľovi dohodnuté spolupôsobenie.

Čl. 2

Rozsah, obsah a spôsob vypracovania predmetu zmluvy

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy bude vypracovaný v rozsahu a obsahu podľa bodu 2.2 tejto zmluvy. Predmet zmluvy bude vypracovaný v súlade s ustanoveniami zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.
- 2.2 Rozsah, obsah a spôsob spracovania predmetu zmluvy vychádza zo špecifikácie prác, ktorá je prílohou zmluvy.
- 2.3 Zhotoviteľ dodá zmluvné dielo vo forme výtlačkov v počte 5 paré a na digitálnych nosičoch v počte 5 paré v tvare, ktorý umožní Objednávateľovi využiť dodané dielo pre prácu s PC, ako aj na vytlačenie dokumentu.
- 2.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy vypracuje vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
- 2.5 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že odovzdaný predmet zmluvy bude bez vecných a právnych nedostatkov.

Čl. 3

Termín a spôsob plnenia

- 3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá Objednávateľovi predmet zmluvy, ktorý bude spracovaný s dodržaním podmienok stanovených k rozsahu, obsahu a spôsobu vypracovania predmetu zmluvy podľa článku 2 tejto zmluvy v termíne do 60 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 3.2 Miestom plnenia zmluvy je sídlo Objednávateľa.
- 3.3 Spracované a riadne ukončené dielo tvoriace predmet zmluvy odovzdá Zhotoviteľ spolu s expedičným listom v termíne podľa bodu 3.1. tohto článku - do podateľne v sídle Objednávateľa.

Čl. 4

Poskytnutie podkladov a spolupôsobenie Objednávateľa

- 4.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas spracovávania predmetu zmluvy poskytne Zhotoviteľovi v prípade potreby spolupôsobenie formou konzultácií, ktoré zorganizuje

Zhotoviteľ formou kvalifikačných výborov. Zhotoviteľ dohodne zoznam pozvaných na kvalifikačný výbor s Objednávateľom. Zhotoviteľ vypracováva záznam z rokovania.

Čl. 5

Cena a platobné podmienky

- 5.1 Cena predmetu zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov ako pevná cena vo výške 12 916,67 EUR bez DPH (slovom dvanásťtisícdeväťstošestnásť EUR a šesťdesiatšesť centov).
- 5.2 V cene je zahrnutá dodanie predmetu zmluvy v počte vyhotovení podľa článku 2 bod 2.3 tejto zmluvy.
- 5.3 Na požiadanie Objednávateľa osobitnou písomnou objednávkou dodá Zhotoviteľ ďalšie vyhotovenia diela za osobitnú úhradu.
- 5.4 Predmet zmluvy sa považuje za riadne vykonaný, ak ho Zhotoviteľ odovzdá Objednávateľovi v lehote plnenia podľa tejto zmluvy, prípadne jej dodatkov, a Objednávateľ v lehote do 10 pracovných dní odo dňa odovzdania nevytkne vady.
- 5.5 Prevzatie predmetu zmluvy a jeho kvalitu potvrdia po uplynutí, resp. počas lehoty uvedenej v bode 5.4, zmluvné strany v preberacom protokole, ktorý podpíšu oprávnené, resp. poverené osoby za Zhotoviteľa i Objednávateľa. Vyhlásením Objednávateľa v preberacom protokole, že dielo prijíma, vzniká Zhotoviteľovi právo fakturovať.
- 5.6 V prípade nedodržania zmluvných termínov dodania diela Zhotoviteľom, ako aj oneskorenia Objednávateľa s úhradou faktúry, bude uplatnená zmluvná pokuta vo výške 0,1% z fakturovanej ceny za každý deň oneskorenia.
- 5.7 Odstúpenie od zmluvy je možné len v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka pri podstatnom porušení zmluvy a realizuje sa písomnou formou. Náhrada škody sa v tomto prípade rieši podľa ustanovení Obchodného zákonníka.
- 5.8 V prípade odstúpenia Objednávateľa od zmluvy je Zhotoviteľ oprávnený vyúčtovať Objednávateľovi všetky vzniknuté náklady rozpracovaného diela, preukázateľne vzniknuté do termínu písomného odstúpenia od zmluvy. Rozsah vecnej rozpracovanosti diela bude stanovený komisionálne za účasti Objednávateľa najneskôr do 14 dní od písomného ohlásenia odstúpenia od zmluvy.
- 5.9 Objednávateľ je povinný uhradiť zhotoviteľovi odmenu podľa tejto zmluvy na základe daňového dokladu (faktúry), ktorý je Zhotoviteľ oprávnený Objednávateľovi vystaviť najskôr po podpise preberacieho protokolu v zmysle ods. 5.5 tohto článku. Dátum

splatnosti faktúry bude 30 dní od dátumu doručenia faktúry na adresu Objednávateľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Súčasťou faktúry je obojstranne podpísaný finálny protokol.

- 5.10 Faktúra musí obsahovať náležitosti stanovené zákonom č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, vrátane označenia čísla zmluvy podľa evidencie Objednávateľa a protokolu podľa ods. 5.5 tohto článku. Zhotoviteľ dodá faktúru v 3 vyhotoveniach.
- 5.11 V prípade, že faktúra vystavená zhotoviteľom nebude spĺňať náležitosti podľa tohto článku zmluvy, je Objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru bez jej úhrady na prepracovanie a Objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry. V takomto prípade sa lehota splatnosti faktúry prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej (novej) faktúry na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
- 5.12 Na účely tejto zmluvy sa preddavky neposkytujú.
- 5.13 V prípade omeškania Zhotoviteľa s odstránením väd v stanovenom termíne, má Objednávateľ právo účtovať Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dohodnutej ceny, za každý, aj začatý deň omeškania.
- 5.14 Zmluvnými pokutami nie je dotknutý nárok zmluvných strán na náhradu škody.

Čl. 6

Zodpovednosť za vady

- 6.1 Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s povahou diela, že sú mu známe všetky technické, kvalitatívne a iné podmienky nevyhnutné na realizáciu diela a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú na zhotovenie diela nevyhnutné.
- 6.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania Objednávateľovi. Za vady vzniknuté po odovzdaní diela zodpovedá iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností v zmysle tejto zmluvy.
- 6.3 Objednávateľ má právo prezrieť predmet zmluvy dodaný v termínoch podľa článku 3 tejto zmluvy v lehote 10 pracovných dní od odovzdania Zhotoviteľom a pokiaľ sa jedná o vady zjavné reklamovať ich u Zhotoviteľa bez zbytočného odkladu po ich zistení.
- 6.4 V prípade, ak odovzdané dielo má zjavné vady, ktoré neumožňujú dielo riadne využiť, Objednávateľ má právo predmet zmluvy v lehote podľa bodu 6.3 vrátiť Zhotoviteľovi na prepracovanie, alebo dopracovanie.

- 6.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vady v termíne dohodnutom s Objednávateľom, najneskôr jeden mesiac od uplatnenia reklamácie.
- 6.6 Po potvrdení Objednávateľom v preberacom protokole, že dielo prijíma, za posledný deň omeškania sa považuje deň odovzdania opraveného diela.
- 6.7 Ostatné vady má právo reklamovať Objednávateľ vtedy, ak boli spôsobené porušením povinností Zhotoviteľa.
- 6.8 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od Objednávateľa a Zhotoviteľ nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ne upozornil Objednávateľa, avšak ten na ich použití trval.
- 6.9 Objednávateľ má pri vadnom plnení právo na bezplatné odstránenie väd.

Čl. 7

Osobitné dohodnutia

- 7.1 Jednotlivé ustanovenia zmluvy sa môžu meniť, prípadne zrušiť, obojstrannou dohodou formou písomných, očíslovaných a datovaných dodatkov.
- 7.2 Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na ukončení zmluvy písomnou dohodou, obsahom ktorej bude súčasne i vzájomné finančné vyrovnanie.
- 7.3 V prípade vážneho porušenia zmluvných povinností zo strany Zhotoviteľa, má Objednávateľ právo na odstúpenie od zmluvy bez povinnosti úhrady za rozpracovanosť. Za vážne porušenie sa považuje omeškanie v dohodnutých termínoch viac ako 30 dní.
- 7.4 Práce dodané podľa zmluvy Zhotoviteľ nebude navyše rozmnožovať a použije ich len na realizáciu zmluvou určeného diela. Dielo, ktoré je výsledkom zmluvného vzťahu, je vlastníctvom Objednávateľa a tento má výhradné právo s ním nakladať, pri dodržaní autorských práv Zhotoviteľa.
- 7.5 Pre právne vzťahy zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 7.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa.
- 7.7 Táto zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, z ktorých Objednávateľ dostane štyri prvopisy a Zhotoviteľ dostane dva prvopisy po ich podpísaní. Každý z týchto exemplárov má platnosť originálu.

7.8 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy o dielo je príloha: Príloha č. 1 – Opis predmetu zákazky.

7.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu porozumeli a že toto znenie predstavuje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov a uvedené potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa 14. 11. 2016

Za Objednávateľa:

Za Zhotoviteľa:

JUDr. Ivo Nesrovnal,
primátor

Tibor Papp, PhD.
riaditeľ

PRÍLOHA č.1

PRÍLOHA č.1 ZMLUVY O DIELO č. MAGTS 1600236/2016

uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka na základe výsledku verejného obstarávania postupom podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „zmluva“),

kde zmluvné dielo predstavuje dodávku

„Štúdia demografického potenciálu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
do roku 2050“

.....

Štúdia bude obsahovať štandardne zameranú analýzu demografických vývojových trendov a logické zdôvodnenie a vysvetlenie komplexných indikátorov, dôležitých pre budúci demografický vývoj a vývoj štruktúry mesta a jeho zázemia do roku 2050. Výsledky analýzy budú základom pre spracovanie prognózy demografického vývoja Bratislavy do roku 2050 v troch scenároch (nízky, stredný - najviac pravdepodobný, vysoký) so zahrnutím prognózy migrácie.

Súčasťou štúdie bude syntetický sumár s naznačením miery neurčitosti prognózy, faktorov demografického vývoja a zároveň dopadov demografického vývoja na ostatné zložky urbánneho vývoja - napríklad územný rozvoj, sociálnu sféru, ekonomiku mesta. Zároveň budú naznačené a analyzované vnútromestské rozdiely na úrovni mestských okresov. Okrem prognózy na úrovni populácie celého mesta do roku 2050, bude spracovaný aj jeden prognostický scenár so zahrnutím troch komponentov vývoja (pôrodnosť, úmrtnosť, migrácia) jednotlivo pre 5 mestských okresov Bratislavy s horizontom 2035, a odvodená prognóza za cenzové domácnosti s horizontom 2030.

V štúdií sa zohľadnia aj širšie územné väzby mesta Bratislava a jej funkčného zázemia, ktoré ovplyvňujú migračné toky a dochádzku za prácou, a celkovú priestorovú redistribúciu obyvateľstva a humánno-geografické determinanty (sociálno-ekonomické pozadie) demografických procesov.

Z hľadiska ukazovateľov v jednotlivých častiach prognózy budú analyzované a prognózované nasledovné indikátory:

a) Prognóza Bratislavy ako celého mesta v časti predpoklady bude obsahovať odhad úhrnej plodnosti, priemerného veku ženy pri pôrode, strednej dĺžky života mužov a žien, prognóza bude obsahovať v časti výsledky tieto indikátory: počty narodených, zomrelých, migračné saldo a jeho vekové zloženie, počet obyvateľov podľa jednotiek veku (0,1,2.. až po 100+),

indikátory vekového zloženia - priemerný vek, index starnutia, index celkového zaťaženia, podiely hlavných vekových skupín.

Všetky tieto indikátory budú vypočítané pre každý z troch scenárov (nízky, stredný, vysoký), pre všetky roky prognózy, teda od 2016 až do roku 2050.

b) Prognóza 5 mestských obvodov do roku 2035 by mala obsahovať tie isté indikátory ako v bode a, časový horizont je 2035, scenár jeden – stredný.

c) Odvodená prognóza 5 mestských obvodov do roku 2030 za cenové domácnosti (jeden stredný scenár) – by mala obsahovať počet a zastúpenie jednotlivých typov cenových domácností - rodín úplných a neúplných, s deťmi, bez detí, domácností jednotlivcov, viacčlenných nerodinných domácností.